COSWIGER AMTSBLATT



10/2017 · 12.08.2017

Große Kreisstadt Coswig



Neuer Sportplatz für Kötitzer Schule

Während die Schüler ihre Sommerferien genießen konnten, wurde auch in diesem Sommer u. a. an der Oberschule Kötitz intensiv gearbeitet.

Nach fast 25 Jahren hatte sich die Sanierung des Sporthallendachs für rund 200.000 Euro erforderlich gemacht. An der Sporthalle waren außerdem Auflagen aus dem Brandschutzkonzept umzusetzen; dafür belaufen sich die Kosten auf rund 350.000 Euro. Nach Abschluss der Bauarbeiten wird die gesamte Schule brandschutztechnisch auf aktuellem Stand sein.

Beide Maßnahmen werden zu 75 % aus dem Programm "Brücken in die Zukunft" des Freistaates Sachsen gefördert.

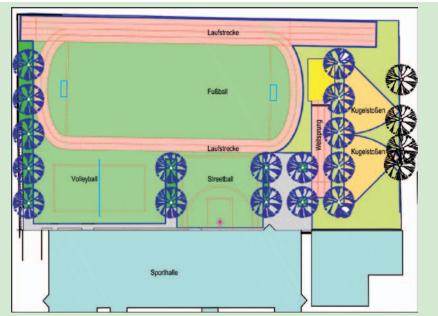


Als nächstes Projekt wird nun der Sportplatz hinter der Schule neu angelegt. Zu Beginn wird die alte Schotter- und Splittschicht abgetragen und mit der für die neue Platzdecke erforderlichen Drainage neu aufgebaut. Spielfelder, Laufbahnen und Weitsprunganlauf erhalten einen modernen, pflegeleichten Allwetter-Kunststoffbelag. Eine neue Sprunggrube und zwei Kugelstoßanlagen sind vorgesehen. Rasenflächen und Baumpflanzungen werden das Kleinklima auf dem Platz - gemessen am derzeitigen baumlosen Zustand - deutlich verbessern und den Gesamteindruck freundlicher machen. Vor der Sporthallentür und dem Verbindungsweg zum Schulhof wird eine kleine Platzfläche angelegt. Der

neue Sportplatz wird mit Markierungen für ein Fußball-, ein Volleyball- und ein Streetballfeld versehen. Neben dem Schulsport wird er auch dem Coswiger Vereinssport zur Verfügung stehen.

Mit der Planung und Ausführung hat die WVS Coswig das Landschaftsarchitekturbüro von Gagern aus Dresden beauftragt. Im Augenblick läuft das Vergabeverfahren für die Baumaßnahmen, die in den nächsten Monaten erfolgen sollen. Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes. Die Investitionssumme beträgt rund 400.000 Euro; davon sind

ca. 240.000 Euro Eigenmittel der Stadt Coswig.



Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Briefwahl kontra Wahlgeheimnis?	5
DAISY-Hörbücher für Sehbehinderte	7
Kultur in Coswig	8
60 Jahre Kanusport in Coswig	12
Jubilare	14

Ttelfoto: Landschaftsarchitekturbüro von Gagern deines Foto: .Sergey Novikov – Fotolia.com

Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

SOMMERPAUSE

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
06.09.2017	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
11.09.2017	18.00 Uhr	Betriebsausschuss Kommunale Dienste	Eigenbetrieb Kommunale Dienste Karrasstraße 3, 01640 Coswig
13.09.2017	18.00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
20.09.2017	18.30 Uhr	Beirat für Ortsteile in Kötitz	Casa Bohemica Kötitzer Straße 30 A, 01640 Coswig
27.09.2017	18.00 Uhr	Stadtrat mit Einwohnerfragestunde	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig

Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite www.coswig.de - Rathaus - Stadtrat - Bürgerinfo - Sitzungskalender

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2016

Der Jahresabschluss 2016 der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH wurde in der Gesellschafterversammlung am 13. Juli 2017 festgestellt.

Für den Jahresabschluss zum 31.12.2016 sowie für den Lagebericht erteilte die beTreuhand-Gesellschaft Dr. Steinebach & Kollegen GmbH am 31. Mai 2017 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht Fr.:

werden in der Zeit vom

14.08. bis 22.08.2017 auftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft in der Geschäftsstelle der JuCo gGmbH,

Hauptstraße 17, 01640 Coswig während folgender Zeiten öffentlich ausgelegt:

9.00 Uhr - 16.00 Uhr Mo. bis Do.: 9.00 Uhr – 12.00 Uhr

gez. Matthias Kowarzik

Geschäftsführer

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2016

Der Jahresabschluss 2016 der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH wurde in der Gesellschafterversammlung am 22. Juni 2017 festgestellt.

Für den Abschluss des Geschäftsjahres

Lagebericht erteilte die beauftragte Wirt- werden in der Zeit vom schaftsprüfungsgesellschaft Schneider + Partner GmbH, Dresden am 12. Mai 2017

uneingeschränkten Bestätigungsvermerk.

2016 (01.01. bis 31.12.) sowie für den Der Jahresabschluss und der Lagebericht

14.08, bis 22.08.2017

im Firmensitz der BVG, Karrasstr. 3, 2. Etage, Zimmer 307/308, jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr ausgelegt.

gez. Geschäftsführung BVG

Offentliche Bekanntmachung

Anmeldetermine für das Schuljahr 2018/2019 an Coswiger Grundschulen

Nach dem Schulgesetz für den Frei- - Grundschule Brockwitz staat Sachsen beginnt mit dem Schuljahr 2018/2019 für alle Kinder, die zwischen - Grundschule West dem 01.07.2011 und dem 30.06.2012 geboren sind, die Schulpflicht. Kinder, die das 6. Lebensjahr bis spätestens 30.09.2018 vollenden, können von ihren Sorgeberechtigten in der Schule angemeldet werden.

Die Stadtverwaltung bittet deshalb die Eltern bzw. Soraeberechtiaten, ihr Kind am Mittwoch, 30.08.2017, von 09.00 bis 18.00 Uhr, an einer der folgenden öffentlichen Coswiger Grundschulen anzumelden:

- Grundschule Mitte Radebeuler Str. 10

Dresdner Str. 170

Heinrich-Heine-Weg 23

Bereits Anfang Mai 2017 wurden die Sorgeberechtigten durch die Stadtverwaltung schriftlich über den bevorstehenden Schulanmeldetermin informiert. Die gesetzliche Pflicht zur Schulanmeldung der Kinder des genannten Geburtszeitraumes besteht auch dann, wenn Sie keinen Brief erhalten haben sollten.

Zur Schulanmeldung sind die Geburtsoder Abstammungsurkunde des Kindes sowie das Schreiben der Stadtverwaltung mit der Aufforderung zur Schulanmeldung für das Schuljahr 2018/2019 (Schulanmeldebestätigung) mitzubringen. Über die Aufnahme entscheidet die Schulleitung.

Kinder, die eine Grundschule außerhalb des Schulbezirkes oder eine Grundschule in freier Trägerschaft besuchen sollen, müssen ebenfalls zunächst an einer der oben genannten Grundschulen angemeldet werden.

Ralf Herzog SB Kindertagespflege/Schulen & Jugend

Offentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung der Eintragungsverfügung für das Bestandsverzeichnis der Gemeindestraßen

Genaue Bezeichnung der Straße:

Elbgausiedlung

Landkreis: Meißen

I. Anlass:

Berichtigung des Bestandsblattes (§ 5 StraBeVerzO) nach der erstmaligen Anlegung des Bestandsverzeichnisses (§ 54 Abs. 2, § 3 Abs. 1 SächsStrG) Die ursprüngliche Widmungslänge der Elbgausiedlung muss um 133 Meter korrigiert werden.

Teilabschitte der gewidmeten Ortsstraße wurden nicht berücksichtigt und müssen ergänzt werden.

Korrektur Eintragung:

Die Eintragungen im Bestandsblatt der Elbgausiedlung werden entsprechend geändert.

II. Inhalt der Eintragung:

Flurstücksnummern Gemarkung Sörnewitz: 717/1

Ergänzung T. v. 620, T. v. 621 a, T. v. 612, T. v. 618/11

alte Widmungslänge: 573 m neue Widmungslänge: 706 m

III. Hinweis:

Das ergänzte Bestandsverzeichnis liegt einen Monat, gerechnet vom Tag nach

der öffentlichen Bekanntmachung, im Anzeiger in der SV Coswig, FB Bauwesen/ Tiefbau, Zimmer 245, Karrasstr. 2, 01640 Coswig während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme aus

IV. Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Entscheidung können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Coswig, Karrasstraße 2, 01640 Coswig, Widerspruch einlegen.

> Wolfgang Weimann FBL Bauwesen

Offentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2016

Der Jahresabschluss 2016 der WBV Wohnbau- und Verwaltungs-GmbH Coswig wurde in der Gesellschafterversammlung am 22. Juni 2017 festgestellt.

Für den Abschluss des Geschäftsjahres 2016 (01.01. bis 31.12.) sowie für den Lagebericht erteilte die beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Zielfleisch & Partner GmbH, Zweigniederlassung

Coswig, am 5. Mai 2017 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht werden in der Zeit vom

04.09. - 12.09.2017

in den Geschäftsräumen der WBV, Radebeuler Straße 9 in 01640 Coswig, montags bis freitags jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags auch von 13.00 bis 16.00 Uhr ausge-

gez. Pia Engel Geschäftsführerin WBV

Offentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2016

Der Jahresabschluss 2016 der WVS Wohnverwaltung und Service GmbH Coswig wurde in der Gesellschafterversammlung am 22. Juni 2017 festgestellt.

Für den Abschluss des Geschäftsjahres 2016 (01.01. bis 31.12.) sowie für den Lagebericht erteilte die beauftragte Wirt-

schaftsprüfungsgesellschaft Dr. Zielfleisch & Partner, Zweigniederlassung Coswig am 5. Mai 2017 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht werden in der Zeit vom

04.09. - 12.09.2017

in den Geschäftsräumen der WVS, Radebeuler Straße 9 in 01640 Coswig, montags bis freitags jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags auch von 13.00 bis 16.00 Uhr ausgelegt.

> gez. Pia Engel Geschäftsführerin WVS

Offentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung der Stadt Coswig über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Deutschen Bundestag am 24. September

- 1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Stadt Coswig wird in der Zeit vom 4. bis 8. September 2017 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Rathaus Coswig, Bürgerbüro Karrasstraße 2, 01640 Coswig (Zugang ist barrierefrei) für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
- 2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 4. bis 8. September 2017, spätestens am 8. September 2017, bis 15.00 Uhr, bei der Großen Kreisstadt Coswig, Rathaus, Karrasstraße 2. Bürgerbüro Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt
- 3. Wahlberechtigte, die in das Wählerver-

- zeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 3. September 2017 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
- Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 155 Meißen durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen
- 5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
- 5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
- 5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
 - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung bis zum 3. September 2017 oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung bis zum 8. September 2017 versäumt
 - b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der

Bundeswahlordnung entstanden ist, c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Stadt gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 22. September 2017, bis 18.00 Uhr, bei der Stadt mündlich (nicht telefonisch), schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Der Briefwahlantrag online ist bis zum 20. September, 24.00 Uhr unter www. coswig.de anzufordern.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

- 6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
 - einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
 - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
 - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
 - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltage, bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Coswig, den 02.08.2017

Frank Neupold Oberbürgermeister

Briefwahl kontra Wahlgeheimnis?

Bei jeder Wahl aufs Neue zweifeln einige Bürger die Wahrung des Wahlgeheimnisses während der Briefwahl an - weil der Briefwähler seinen Namen samt Anschrift mit ins Kuvert zu stecken hat. Wie funktioniert die Briefwahl im Detail?

Vorab: Die Briefwahl ist eine hervorragende und sehr demokratische Möglichkeit, sein Wahlrecht mit allen möglichen anderen Verpflichtungen unter einen Hut zu bringen. Schließlich kann jeder einmal krank sein, Urlaubsreisen antreten und Familienfeste feiern - oder muss am Sonntag einfach nur arbeiten. Oder der Weg bis zum Wahllokal ist zu weit und beschwerlich

Ihre Wahlbenachrichtigungskarte wird Ihnen bis zum 03.09.2017 zugestellt. Dann können Sie Ihre Briefwahlunterlagen im Bürgerbüro oder per Internet anfordern.

Wer den Wahlscheinantrag auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigungskarte nutzen will, hat folgende Möglichkeiten:

- Sie werfen den Wahlscheinantrag ausgefüllt bis zum Mittwoch vor der Wahl, 22.09.2017, in die Briefkästen am Rathaus ein. Die Briefwahlunterlagen werden Ihnen dann auf dem Postweg zugesandt.
- Sie schicken den Wahlscheinantrag mit geben Sie direkt im Rathaus ab der Post an die Stadt Coswig ebenfalls bis zum Mittwoch vor der Wahl; diesen Brief müssen Sie bitte frankieren.
- Sie führen die Briefwahl direkt im Bürgerbüro des Rathauses aus, wo während der Öffnungszeiten die Briefwahlstelle bis zum Freitag, 22.09.2017, 18.00 Uhr eingerichtet und geöffnet ist.

Den Onlinezugang finden sie unter www. coswig.de. Mit Ihrem Smartphone oder Tablet-PC können Sie den eingedruckten QR-Code auf der Wahlbenachrichtigungskarte scannen und gelangen direkt zum Online-Wahlscheinantrag. Online sind die Briefwahlunterlagen bis Mittwoch, 20. September 2017, 24.00 Uhr anzufordern, damit die Post Sie rechtzeitig erreicht.

In den Briefwahlunterlagen, die Ihnen nun per Post zugesandt werden, finden Sie:

- den Stimmzettel mit den Wahlvorschlä-
- den Wahlschein.
- ein Merkblatt zur Briefwahl
- und 2 Kuverts 1 roten Wahlbriefumschlag und 1 blauen Stimmzettelumschlag.

Wenn Sie Ihre 2 Stimmen per Kreuzchen kenntlich gemacht haben, falten sie den Stimmzettel zusammen, stecken ihn in den blauen Stimmzettelumschlag und kleben diesen zu!

Danach auf dem Wahlschein die Erklärung vollständig ausfüllen und unterschreiben. Zuletzt stecken Sie den verschlossenen blauen Stimmzettelumschlag und den Wahlschein in den roten Wahlbriefumschlag. Diesen

- senden Sie portofrei mit der Deutschen Post (gelber Briefkasten) zurück,
- oder werfen ihn in die Hausbriefkästen des Rathauses bis zum Wahltag 18.00 Uhr ein. Am Wahltag, um 18.00 Uhr, werden alle Rathausbriefkästen geleert.

Im Rathausfoyer steht eine große verschlossene und gesiegelte Wahlurne mit allen eingegangenen Briefwahlumschlägen. Am Wahltag werden diese an die drei Briefwahlvorstände übergeben, die über die Zulassung der Wahlbriefe entscheiden.

Zulassung heißt: Alle roten Wahlumschläge werden geöffnet, die Wahlscheine entnommen und geprüft, ob diese gültig und unterschrieben sind. Wichtig ist, dass sich der Stimmzettel im verschlossenen blauen Stimmzettelumschlag befindet und der Wahlschein beigelegt ist, sonst kann der Wahlbrief nicht zugelassen werden.

Die blauen, verschlossenen Stimmzettelumschläge mit dem Stimmzettel kommen dann in die bereitgestellte Wahlurne. So wie es im Wahllokal auch geschieht. Damit wird sichergestellt, dass jede Person ihre Stimme wirklich nur einmal abgeben kann.

Über Ihre Person ist dem Wahlvorstand dann nur bekannt, dass Sie Briefwähler sind - sonst nichts!

Die Briefwahlvorstände treten um 16.00 Uhr im Rathaus zusammen. 18.00 Uhr beginnt dann auch in den drei Briefwahllokalen die Auszählung der Stimmzettel mit den abgegebenen Stimmen. Jetzt erst werden die Stimmzettelumschläge aus der Wahlurne genommen, geöffnet und ausgezählt. (Bei den letzten Wahlen waren das ca. 2.500.) All diese Wählerstimmen sind damit vollkommen anonym.

Auch im Briefwahllokal steht es jedem Bürger offen, sich vom ordnungsgemäßen Verlauf der Wahl selbst ein Bild zu machen!

Bürgerbüro im Rathaus

Öffnungszeiten

9.00 - 18.00 Uhr Montag - Donnerstag Freitag 9.00 - 15.00 Uhr Sonnabend 9.00 – 12.00 Uhr

Ministerpräsident Stanislaw Tillich lädt zum Dialogforum in Großenhain ein

Wie die Zukunft Sachsens aussehen soll, geht alle Menschen im Freistaat etwas an daher sollten sich auch möglichst viele mit Ideen und Vorschlägen an der Diskussion darüber beteiligen. Das Dialogprojekt "Miteinander in Sachsen - Für eine starke Zukunft", das von der Sächsischen Staatskanzlei initiiert wurde, gibt dazu die Möglichkeit – jetzt auch in Großenhain am 21. August 2017. Ministerpräsident Stanislaw Tillich ist ebenfalls dabei.

Die Dialogveranstaltung für die Landkreise Meißen und Sächsische Schweiz/ Osterzgebirge findet ab 18.00 Uhr im Kulturschloss Großenhain, Schlossplatz 1, 01558 Großenhain statt.

Themen:

- Bildung, Schule, Kita
- Zuwanderung, Flüchtlinge, Integration
- Forschungsförderung
- Sozialer Zusammenhalt, Miteinander

Wie kann man mitmachen?

Jedermann ist zu den Dialogveranstaltungen eingeladen, mitzudiskutieren. Anmeldung läuft jetzt unter http://lsnq.de/grh. Eine Anmeldung ist bis spätestens 17. August auch per Post möglich: Sächsische Staatskanzlei; Stichwort "Bürgerdialog"; 01095 Dresden (bitte mit Namen, Vorna-

vollstän-Anschrift, Telefonnummer).

Was erwartet die Teilnehmer auf der Veranstaltung?

Zunächst gibt es eine kurze Einleitung zu den Zielen, zu Ablauf und Themen. Im Anschluss werden in kleineren. parallel laufenden Gruppen

von circa 20 bis 25 Teilnehmern die spezifischen Themen diskutiert und Vorschläge erarbeitet. Dabei entscheidet sich jeder Teilnehmer im Vorfeld für ein Thema. Den Abschluss der Veranstaltung bilden ein Diskussionsteil mit dem Ministerpräsidenten und das Zusammenführen der Diskussionsergebnisse. Die Veranstaltung dauert ungefähr zwei bis drei Stunden. Parallel besteht auch die Möglichkeit zum Online-Dialog.

Wie geht es weiter?

Die Ergebnisse der Dialogveranstaltungen und der Online-Diskussion werden



dokumentiert, in einem Zwischenbericht ausgewertet und ab Herbst 2017 weiterentwickelt. Ein Kongress, auf dem der Abschlussbericht mit seinen Themen und Vorschlägen diskutiert wird, soll die Ergebnisse 2018 zusammenfassen.

Weitere Informationen zum Dialogprojekt finden Sie unter www.dialog.sachsen.de.



Dschingrah, dschingrah ... die Zigeuner sind da?

Im "Zigeunerbaron" von Johann Strauß sind sie eine lustige Truppe, die ihr Leben auf ihre Art meistert. Trifft das auch auf die durch Coswig ziehenden Roma zu? Woher kommen sie, was wollen sie? Bisher wurde das Ordnungsamt etwa aller halben Jahre angerufen, weil schwarzhaarige Menschen nicht nur durch die Straßen, sondern von Haus zu Haus zogen und eine Klingel nach der anderen drückten. Nun kommen sie fast monatlich. Es sind rumänische Staatsbürger, also EU-Bürger, keine Asylbewerber, die meist in Zweiergruppen, oft mit einem Zettel in der Hand, um Geld bitten. Auf dem Zettel, der auch mal die Kopie der Kopie sein kann, wie die letzte Kontrolle in Kötitz zeigte, steht, dass sie rumänische Ausländer sind, sie keine Arbeit gefunden haben und deshalb um etwas Geld für die Heimreise bitten. Interessant ist, dass immer wieder andere Bettler auftauchen, die jedoch teilweise den gleichen Familiennamen tragen und aus der derselben Stadt, derselben Straße kommen.

In ihrer Heimat erhalten sie die benötigten Sozialleistungen möglicherweise nicht. Ihnen nun einfach Geld zu geben, hilft auf Dauer wenig. Schon jetzt kommen immer wieder neue - mit mehr Gaben möglicherweise noch mehr. Betteln selbst ist keine Ordnungswidrigkeit. Wenn allerdings aggressiv gebettelt wird, dann schon. Werden Beleidigungen oder gar Drohungen ausgesprochen, handelt es sich um Straftaten. Dies ist bisher aber nur einmal aufgetreten. Vielleicht gelingt es uns, gemeinsam ein Projekt für die Menschen und vor allem die Kinder in ihrer Heimatstadt Sfântu Gheorghe (dt. Sankt Georgen, ungar. Sepsiszentgyörgy), einer Stadt im rumänischen Kreis Covasna, aufzubauen. Wer mithelfen möchte, darf sich gern bei unserem Coswiger Verein Partnerschaft mit Osteuropa e. V. oder auch direkt bei uns im Fachbereich Ordnungswesen melden.

Fachbereichsleiter Ordnungswesen

Impressum

Coswiger Amtsblatt, 7. Jahrgang Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig Verantwortlich für den amtlichen Teil Oberbürgermeister Frank Neupold E-Mail: amtsblatt@stadt.coswig.de Internet: www.coswig.de

Gesamtherstellung

Satztechnik Meißen GmbH Am Sand 1c · 01665 Nieschütz Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12 www.satztechnik-meissen.de

Verteilung

Auslage im Bürgerbüro des Rathauses Download

http://www.coswig.de/service/idx_serv.htm

Auflage: 12.085

Anzeigenverwaltung

Satztechnik Meißen GmbH · Wolfgang Fesel Telefon 03525 7186-22 · Fax 03525 7186-10 Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 9. September 2017

Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter "Informationen". Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.

×

Neuer Service: Abspielgeräte für DAISY-Hörbücher zur kostenlosen Ausleihe

Am 22. Juni 2017 wurden vom COSWIG Landeshilfsmittelzentrum Dresden des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e.V. fünf Daisy-Abspielgeräte des Typs "Victor Reader Stratus 4 M" an die Stadtbibliothek Coswig übergeben.

Möglich wurde dies durch eine Zuwendung in Höhe von 1.895 Euro aus dem Investitionsprogramm des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Verbraucherschutz: Barrierefreies Bauen 2017 "Lieblingsplätze für alle – Förderung von Einrichtungen, Diensten und Angeboten für Menschen mit

Behinderungen".



Die Stadtbibliothek Coswig stellt Medien speziell für sehbehinderte Bürger zur Ausleihe bereit. Das sind Bücher in Blindenschrift, taktile Bücher und Gesellschaftsspiele und auch Daisy-Hörbücher.

Außerdem ist die Stadtbibliothek Coswig Partnerbibliothek der Deutschen Zentralbücherei für Blinde in Leipzig (DZB). Innerhalb des Projektes "Wenn die Sehkraft nachlässt – Mehr Angebot und Service für Leser mit Sehbehinderung in Bibliotheken vor Ort" können über 33.000 DAISY-Hörbücher aus den Beständen der DZB auch über die Stadtbibliothek Coswig ausgeliehen werden.

DAISY heißt: "Digital Accessible Informations System". Das sind Hörbücher mit speziellen Standards, die von Blindenbüchereien für die digitale Hörbuchgeneration entwickelt wurden. Diese Hörbücher haben speziell auf sehbehinderte Menschen abgestimmte Funktionen, z. B. passen auf eine DAISY-CD bis zu 40 Stunden

lange Hörbücher, also erheblich mehr als auf eine handelsübliche Audio-CD. Der Leser kann auf einer DAISY-CD wie in einem richtigen Buch blättern oder einfach von Kapitel zu Kapitel springen. Auch Seiten-bzw. Satzsuche ist möglich.

Benötigt wird dafür ein DAISY-Abspielgerät. Diese Geräte sind wiederum sehr viel preisintensiver als herkömmliche CD-Player und deshalb nicht für jeden Betroffenen erschwinglich.

Ab sofort können sich sehbehinderte Bürger ein Daisy-Abspielgerät in der Stadtbibliothek für einen bestimmten Zeitraum ausleihen. Auch Menschen, deren Sehvermögen, z. B. nach einer Augen-OP, zeitweise beeinträchtigt ist, können diese Möglichkeit nutzen.

Sabine Buchwald Leiterin Stadtbibliothek Coswig

"Nachmittag der offenen Tür" im Stadtteilladen

Was tut sich hinter den Kulissen im Stadtteilladen? Diese Frage möchten wir gerne beantworten und unsere Stadtteilarbeit und die Menschen dahinter näher vorstellen.

Deshalb laden wir alle Bürger/-innen sehr herzlich zu einer kleinen Eröffnungsveranstaltung ein.

Wann? 7. September 2017 15.00 bis 17.00 Uhr

Wo? Lindenauer Straße 29 Coswig

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Susanne Krüger JuCo Soziale Arbeit gGmbH Quartiermanagement/ Koordination Stadtteilprojekte

> Osman Nasr Stadtverwaltung Coswig Wirtschaftsförderung





Karrasburg in neuer Frische

In den vergangenen Wochen sind umfangreiche Renovierungsarbeiten am und im Museum Karrasburg erfolgt: Sofort ins Auge fällt die Fassade, wo die Gerüste bis zum Ende der 30. KW verschwunden sein werden. Nach über 20 Jahren seit Generalsanierung und Eröffnung waren diverse Sanierungsarbeiten an der Fassade erforderlich geworden. Der neue Anstrich erfolgte wieder in einem grünen, geringfügig kräftigeren Farbton, der zuvor zwischen Museumsleitung,

Stadtplanung und Projektleiter abgestimmt war. Außerdem waren eine teilweise Trockenlegung des Mauerwerks im Keller sowie Brandschutzmaßnahmen notwendig geworden. Die Gesamtkosten von ca. 51.000 Euro werden durch das Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst mit 24.772 Euro und durch den Kulturraum Meißen – Sächsische Schweiz – Osterzgebirge mit 2.618 Euro gefördert. Alle Arbeiten sollen in der 32. KW abgeschlossen werden.



Kultur in Coswig vom 12.08. bis 10.09.2017

jeden Sonnabend bis Ende August, 17.30 Uhr

SonnAbendKlang in der Alten Kirche

Wort und Musik zum Ausklang der Woche

zuvor, jeden Sonnabend bis Ende August, ab 16.00 Uhr sowie montags bis freitags 10.00 – 14.00 Uhr

Offene Alte Kirche

montags bis freitags 10.00 – 12.30 Uhr **Offene Kirche in Brockwitz**

Unter freiem Himmel

12.08.2017, 18:00 Uhr 13.08.2017, 11:00 Uhr

Handwerkerhof Sörnewitz (bei Regen im Saal)

Sörnewitzer Sommertheater

Märchenstück "Das tapfere Schneiderlein"

Theatergruppe "immer dieselben"

14.08.2017, 15.00 – 16.30 Uhr, MehrGenerationenGarten

(Moritzburger Straße/neben Kita Knirpsenland)

Lehmofenfest mit Märchenaufführung

18.08.2017, 16.00 Uhr, Biergarten "Boselblick"

(Bei Regen fällt das Konzert leider aus.)

Freiluftkonzert

mit dem Sächsischen Landespolizeiorchester

18.08.2017, ab 18.00 Uhr, Biergarten "Boselblick" (bei Regen im Zelt)

Trio ANO (Luzern)

Schweizer Volksmusikabend

26.08.2017, ab 15.00 Uhr, Festwiese Kötitz Fährweg

Schützenfest

26./27.08.2017

Tage des offenen Weingutes in Sachsen 45 Weingüter öffnen Weinberge und Keller www.elbland.de/programm-offenes-weingut

Kinder und Familie

12.08.2017, 10.00 – 15.00 Uhr, Rappelkiste, Lößnitzstraße 20

15 Jahre Rappelkiste Coswig Tag der offenen Tür

mit Programm

15.08.2017, 15.00 – 17.00 Uhr, Rappelkiste, Lößnitzstraße 20

10 Jahre Willkommen-Bündnis für Kinder

Familiencafé mit Film "Babys" Bandprogramm

Zirkus

25.08.2017, 15.00 Uhr 26.08.2017, 10.00 Uhr

Zirkuszelt am Behindertenwohnheim,

Friedewaldstraße 10

Projektzirkus Probst mit Heimbewohnern und Hortkindern des Förderschulzentrums

Konzerte

08.09.2017, 20.00 Uhr, Börse, Ballsaal **Starfucker**

A tribute to the Rolling Stones

09.09.2017, 16.00 Uhr/19.30 Uhr/22.00 Uhr

Coswiger Orgeltag

siehe Seite 7

Musik an den Höfen des Meißnischen Landadels

13.08.2017, 17.00 Uhr, Rittergut Limbach (ausverkauft)

Konzert für Streichquintett

Werke von Wolfgang Amadeus Mozart und Antonín Dvořák

20.08.2017, 16.00 Uhr, Schloss Seifersdorf (ausverkauft)

Konzert für Klarinette und Streichorchester

Fabian Dirr, Klarinette Ensemble Mediterrain,

Leitung: Bruno Borralhinho

26.08.2017, 17.00 Uhr, Schloss Nossen (ausverkauft)

Paganini Cantabile

Wolfgang Hentrich, Violine Markus Gottschall, Gitarre

27.08.2017, 16.00 Uhr, Schloss Reichstädt

Konzert für Streichquartett

Eliot Quartett

Joseph Haydn (1732-1809):

Streichquartett op. 71, Nr. 2 in D-Dur Béla Bartók (1881-1945):

Streichquartett Nr. 3

Franz Schubert (1797-1828):

Streichquartett in d-Moll, D 810 "Der Tod und das Mädchen"

02.09.2017, 16.00 Uhr, Schloss Siebeneichen (ausverkauft)

Voyage au Pays du Tendre

- Land der Leidenschaften

Freies Ensemble Dresden

03.09.2017, 16.00 Uhr, Schloss Hirschstein (ausverkauft)

Romantik für zwei Violoncelli

Christoph Heesch und Maciej Kulakowski, Violoncello

Joseph Haydn (1732-1809):

Duo für zwei Violoncelli D-Dur Hob. X:11 Jacques Offenbach (1819-1880):

Duo in E-Dur op. 54

David Popper (1843-1913):

Suite für zwei Celli op. 16

Johan Halvorsen (1864-1935):

Passa-caglia für Violine und Viola

09.09.2017, 16.00 Uhr, Schloss Batzdorf (ausverkauft)

Klavierrezital: Peter Rösel

Impressionen aus Paris

10.09.2017, 17.00 Uhr, Schloss Scharfenberg

Konzert für Flöte, Violine/Viola und Gitarre

Classico Terzetto Italiano

Ubaldo Rosso, Flöte

Carlo De Martini, Violine/Viola

Francesco Biraghi, Gitarre

Gioachino Rossini (1792-1868):

Il Barbiere di Siviglia: Ouvertüre,

La Gazza Ladra: Ouvertüre (Transkription Ferdinando Carulli, 1770 - 1841)

Filippo Gragnani (1768-1820): Trio op. 13

Francesco Molino (1768-1847):

Trio op. 19 Nr. 3 in G Dur

André Grétry (1741-1813): L'Officier de

Fortune: Ouverture (Transkription von

Massimo Bertola, 1953)

Anton Diabelli (1781-1858): Cinquième

Serenade Concertante op. 105

Bürgerakademie Coswig

17.08.2017, 15.00 Uhr, Börse, Gesellschaftssaal

Der Dresdner Hauptbahnhof Entwicklung von 1898 bis heute

Heiko Klaffenbach

31.08.2017, 15.00 Uhr, Börse, Gesellschaftssaal

New York – der Big Apple Eine Stadt der Superlative und Kont-

Kerstin Werner

raste

Ausstellungen

18.08.2017, 19.00 Uhr, Karrasburg Der Sachse liebt das Reisen sehr Reiseträume gestern und heute Vernissage (bis 19.11.2017)

bis 05.11.2017, Pfarramt Brockwitz Unsere Welt - die Farben Kunstausstellung der 3. und 4. Klassen der Grundschule **Brockwitz**

Sammlung zur Geschichte der Coswiger Feuerwehr

im Feuerwehrgerätehaus Anmeldung für Führungen unter Telefon 0172 3555896 (Herr Paul)



Ein Blick in die Feuerwehr-Sammlung



Der Sachse liebt das Reisen sehr



Wenn einer eine Reise tut, so kann er was erleben ... und natürlich auch erzählen! Und über ihre Reisen haben uns die Coswigerinnen und

Coswiger im Vorfeld der Ausstellung über einen kleinen Fragebogen schon einiges wissen lassen: Wohin sind die Coswiger bisher gereist? Mit welchem Verkehrsmittel reisen sie meistens? Und was sind die beliebtesten Urlaubsziele? Die Auswertung dieser Umfrage sowie zahlreiche Urlaubsutensilien oder Mitbringsel der Coswiger wird es nun in der Sonderschau zu dienten. entdecken geben. Aber nicht nur das.

Ein kleiner historischer Exkurs zeigt die halb einer Entwicklung der Reise – und zu welchen Zwecken sich der Reisende in früheren Jahrhunderten auf oft gefährliche und mühsame Wege begab. In den letzten der 100 Jahren entstanden mit freien Arbeitstagen Voraussetzungen, die schließlich zum Ausspruch "Ich fahre in den Urlaub!"

führten. In der DDR war das Reisen stark eingeschränkt. Urlaubsplätze in FDGBund Betriebsferienheimen waren begehrt, schwer erhältlich und erfreuten sich großer Beliebtheit. Der privat organisierte Urlaub gestaltete sich oft abenteuerlich, wurde von Tauschgeschäften begleitet und führ-

te manchmal in Unterkünfte. die diesen Namen kaum ver-Für viele war desüber 300 Campingplätze DDR eine AIternative. Urlaub ganz individuell zu gestalten.

Spannende Einblicke in diese Zeit zeigt der mehrfach preisgekrönte Kurzfilm "Die Weite suchen" von Falk Schuster, der in der Ausstellung immer um 16.00 Uhr zu sehen sein wird.



Zirkus zum Geburtstag!

Seit über hundert Jahren werden am Rand des Friedewaldes gebrechliche und behinderte Menschen begleitet - seit 1997 durch die MEISOP gGmbH. Seit exakt 15 Jahren gibt es dort auch das Wohnheim für Menschen mit geistiger Behinderung. Und seit über zehn Jahren betreut die MEISOP die Hortkinder der Förderschule "Peter Rosegger".



Die vielen Mitarbeiter erledigen ihre Arbeit jeden Tag aufs Neue mit viel Herz, Geduld und Humor. Und nun wollen sie das Wohnheim-Jubiläum mit den Bewohnern und den Kinder und mit Ihnen, liebe Coswiger mit Nachbarn und Gästen feiern - auf besondere Art:

In einer Projektwoche vom 21. – 26. August Tag der offenen Tür werden die Hortkinder und die Bewohner des Wohnheimes unter Leitung von Künstlern des Projektzirkus' Probst zu Clowns, Zauberern, Akrobaten und anderen Artisten. Die Schirmherrschaft über das Projekt hat Oberbürgermeister Frank Neupold übernommen.

Wie die Stars jeder großen Show, brauchen auch wir Zuschauer, die Mut geben, anfeuern und applaudieren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Zirkuszelt auf der Friedewaldstraße 10 (hinter dem Wohnheim).

21.08.2017, 14.30 Uhr Kindermodenschau und Miniplaybackshow

22.08.2017. 15.00 - 20.00 Uhr Disko mit Breakdance

24.08.2017, 14.30 - 17.00 Uhr, im Hort

25.08.2017, 15.00 Uhr 26.08.2017, 10.00 Uhr

Projektzirkus Probst

Vorstellungen mit Heimbewohnern und Hortkindern des Förderschulzentrums

Sylke Israel und Georg Hesse im Namen der Mitarbeiter des Wohnheimes, der Ganztagsbetreuung und der Heimleitung

AIR Meißen – Arbeiten in der Region Meißen

Sie suchen eine neue berufliche Herausforderung im Landkreis Meißen? Auf www. air-meissen.de finden Sie zahlreiche aktuelle Stellenangebote, Ausbildungs- und Praktikumsplätze ortsansässiger Unternehmen.

Neben der Stellensuche gibt es zusätzliche Informationen für Bewerber. Auf den Profilseiten der Unternehmen können Sie einen ersten Eindruck Ihres potenziellen Arbeitgebers erhalten und sich auf der Veranstaltungsseite über Events rund um das Thema Arbeiten informieren. Für Auszubildende gibt es Tipps zur Bewerbung und Informationen zu einzelnen Berufen, z. B. über anfallende Aufgabengebiete. Das Gute daran: Es werden nur Ausbildungen angezeigt, die aktuell im Landkreis Meißen ausgebildet werden.

AIR Meißen wird von der Wirtschaftsförderung Region Meißen GmbH betrieben.



Projektmitarbeiter Wirtschaftsförderung Region Meißen GmbH

Tobias Druve



Sicherheit im Wald

Sehr geehrte Waldbesitzer,

jährlich finden Kontrollgänge zur Überprüfung der Verkehrssicherheit entlang öffentlicher Straßen und Wege, die durch kommunale Waldgebiete führen, statt. Sie als Waldbesitzer sind für die Sicherheit Ihrer Waldflächen verantwortlich!

Ein- bis zweimal jährlich sollten Sie Ihre Waldflurstücke kontrollieren und eventuelle Gefahrenpunkte (abgestorbene, bruchund wurfgefährdete Bäume, überhängende Äste etc.) beseitigen.

Zu kontrollieren sind dabei

- öffentlich gewidmete Straßen und Wege (Park- und Rastplätze),
- Brücken, Stege, Treppen und Geländer,
- Schutzhütten, Bänke und Tische,
- Holzeinschlag, -rückung und -lagerung,
- Sperrschranken.

Reit- und Wanderwege unterliegen einer eingeschränkten Verkehrsicherungspflicht.

Für Schäden, die aufgrund nicht beseitigter Gefahrenquellen eintreten sollten, können Sie haftbar gemacht werden.

> Ronald Ennersch, Revierförster Forstbezirk Dresden, Revier Meißen Tel. 0173 3770061

Festwoche des "Willkommen – Bündnis für Kinder"

Eine Schwangerschaft, das erste Baby, 14. August im das erste Geschwisterkind, eine neue Familiensituation - damit verbinden sich freudige Erwartungen. Nicht selten gehen mit der neuen Herausforderung und der neuen Lebenssituation aber auch Fragen, Zweifel und Sorgen einher.

Mit dem Ziel, Schwangeren, werdenden Vätern und den Familien im Landkreis Mei-Ben passende Hilfen und Beratung an die Hand zu geben, hat sich vor zehn Jahren das "Willkommen - Bündnis für Kinder" gegründet. Fachkräfte und ehrenamtliche Helfer setzen sich für Familien ein, geben Tipps und Beratung rund um Schwangerschaft und Geburt und erklären, wo man Hilfen beantragen kann. Ob Familienhebamme, aufsuchende Familienberatung, Schwangerschaftsberatung, Angebote der Familienzentren, Unterstützungsleistungen des Jugendamtes, Frühförderstellen, Suchtberatungsstellen - das "Willkommen - Bündnis für Kinder" geleitet durch den Dschungel an Unterstützungsangeboten und steht mit Rat und Tat zur Seite.

Anlässlich seines 10-jährigen Bestehens lädt das "Willkommen - Bündnis für Kinder" vom 14.08. bis 19.08.2017 täglich zu Familien- und Kindernachmittagen im Landkreis Meißen ein. Los geht es am

Eltern-Kind-Zentrum Kita "Knirpsenland" in Coswig. Am 15. August



feiert dann das Familienzentrum "Rappelkiste" in Coswig. Eine detaillierte Terminübersicht auch für die Nachbarkommunen finden Sie unter: www.willkommen-kinder.

Fragen zum "Willkommen - Bündnis für Kinder" und zur Festwoche beantworten Yvonne Donau bei der JuCo Soziale Arbeit gGmbH unter der Telefonnummer 03523 7749466 oder Michael Klemm beim Kreisjugendamt unter der Telefonnummer 03521 7253206.

Das "Willkommen - Bündnis für Kinder" wird gefördert vom Sächsischen Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz, dem Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen der Bundesinitiative Frühe Hilfen sowie vom Landkreis Meißen und der JuCo Soziale Arbeit gGmbH.

> Yvonne Donau JuCo Soziale Arbeit gGmbH

Gartenerzeugnisse und Grünschnittannahme

Im Interkulturellen Garten, Jaspisstra-Be 42 (zwischen Katholischer Kirche und Straßenbahnlinie 4) ist immer mittwochs 16.00 - 18.00 Uhr und sonnabends 9.00 -12.00 Uhr Verkauf von frischem Gemüse. Obst, Blumen und Kräutern der Saison.

Gleichzeitig wird Grünschnitt angenommen.

Gern führen wir Sie durch unser Gelände und beantworten Ihre Fragen zu unserem Verein und unserer Arbeit. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

> Cornelia Obst Interkultureller Garten Coswig e.V. Telefon 0151 50592331

Papier und Pappe gehören in den Papierbehälter



Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Wie viele Frauen einen Führerschein gemacht haben, aber nicht oder zumindest sehr selten fahren, darüber gibt es keine Angaben. Vor Jahren kamen schon in Coswig mehr als 200 Frauen zum Auffrischungskurs, um den Kampf gegen ihre Ängste und Vorbehalte aufzunehmen.

"Frauen zurück ans Lenkrad"

Das Ziel war, das eigene Selbstbewusstsein zu stärken, eine größere Flexibilität zu erreichen, aber auch die Chance auf Arbeit zu erhöhen. Viele jener Frauen von damals setzen sich heute ohne Ängste hinter das Lenkrad! Jetzt möchte ich interessierten Frauen wieder anbieten, sich für einen solchen Kurs anzumelden. Das Anliegen dieser geplanten Veranstaltungsreihe ist es, die theoretischen und praktischen Kenntnisse mithilfe von geschultem Personal aufzufrischen, damit die Teilnehmerinnen wieder fit für den Straßenverkehr werden.

Erfahrene Fahrlehrer vermitteln aktuelle Änderungen im Straßenverkehr. Eine Psychologin wird helfen, bestehende Ängste und Hemmungen durch Gespräche in lockerer Runde abzubauen. Ein Seh- bzw. Hörtest könnten ebenfalls vorgenommen werden. Und bei Bedarf können Fahrstunden zur Auffrischung mit den Fahrlehrern vereinbart werden.

Kosten pro Abend (4 Stk.) der Veranstaltungsreihe: 5,00 Euro.

Alle Interessenten melden sich bitte ab sofort bei Frau Gerhardt, Mi. - Fr., Telefon 03523 66711 oder unter E-Mail: gerhardt@ stadt.coswig.de

Auch einer Anmeldung von Männern steht nichts im Wege!

> Angelika Gerhardt Gleichstellungsbeauftragte

Immer häufiger ist dieses Bild zu sehen: ein blauer Papierbehälter und daneben jede Menge Pappen, teilweise sogar noch gefüllte Kartons.

Der Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) nimmt künftig Papier und Pappe nur noch mit, wenn sich diese im Papierbehälter befinden. Gegebenenfalls sind große Stücke vorher zu zerkleinern.

Ist der Behälter regelmäßig zu klein, so kann beim ZAOE ein weiterer Behälter bestellt oder alte gegen einen größeren getauscht werden. Mehrmengen durch Möbelkäufe oder Ähnliches nehmen die Wertstoffhöfe des ZAOE das ganze Jahr über gebührenfrei an.

> Ilka Knigge Geschäftsstelle des ZAOE www.zaoe.de

60 Jahre organisierter Kanusport in Coswig



"1799" steht am alten Mühlenhäuschen am Feldweg in Kötitz, der ersten Heimstatt der Coswiger Kanuten. 1957 retteten es zehn Paddelenthusiasten vor dem Verfall. Die Sektion Wassersport der Betriebssportgemeinschaft "Rotation" des Zellstoffwerkes war gegründet.

Zunächst beschränkte sich hier der Kanusport auf Wanderfahrten. Angeregt von der Weltmeisterschaft im Kanu-Slalom 1961 im Rabenauer Grund, versuchten sich die ersten Coswiger am Slalom. Die ersten Siege folgten schon 1962, Bezirksmeistertitel ab 1963 und Einstieg bei den DDR-Meisterschaften ab 1965. 1962 hatte die Sektion 32 Mitglieder, und Kinder begannen hier zu trainieren.

Das Bootshaus wurde zu klein. Mit Barackenteilen von der Stadt Coswig, Abbruchziegeln vom Zellstoffwerk, selbst erstellten Projektunterlagen und jugendlichem Ehrgeiz gingen wir den Neubau an. 1967 wurde das neue Bootshaus eingeweiht. Zu jener Zeit konnte man nur noch mit den neuen Polyesterbooten statt der

Faltboote in der Spitze mithalten. Also bauten wir selber welche. 1972 wurde Kanu-Slalom ins olympische Programm aufgenommen. Der Gewinn aller vier Medaillen durch DDR-Sportler führte zu einer wesentlich besseren Förderung. Wir wurden Trainingszentrum; in den 70er Jahren holten wir 15 DDR-Meistertitel und in den 80ern ging die Mehrheit der Bezirksmeistertitel nach Coswig. 2 bis 3 Kanuten gehörten der Nationalmannschaft an.

Mit der Wende wurde die sportliche Zukunft erst einmal ungewiss. Der Coswiger Kanu-Verein e.V. gründete sich am 14. Juni 1990, denn das Zellstoffwerk hörte auf zu existieren und übergab uns das Bootshaus mit Inventar und Fahrzeugen. Doch einen Tag nach der Vereinsgründung kam der Schicksalsschlag: Das Bootshaus ging in Flammen auf; auch 70 Boote, 90 Paddel, 50 Schwimmwesten u. a. wurden vernichtet.

Trotzdem siegten die Coswiger bei den 1. Landesmeisterschaften 1990 in Zwickau. Der Trainingsbetrieb allerdings konnte nur unter tollsten Behelfslösungen aufrechterhalten werden. Das Signal zum Wiederaufbau gaben 1991 die Abgeordneten der Stadt Coswig mit einer finanziellen Zusage. Dank der Fördermittel, einer großen Spende und 8.000 Stunden Eigenleistung konnten wir den Neubau im Mai 1995 einweihen.

Allein – im August 2002 stand das Bootshaus samt Gelände 2,50 m unter Wasser und musste vollkommen entkernt werden. Die Kosten für die Schadenbeseitigung wurden dankenswerterweise durch staatliche Hilfe und Spenden zu 100 % abgedeckt. Die Anschaffung einer mobilen Hochwasserschutzwand verhinderte dann im April 2006 eine erneute Katastrophe.

Im Juni 2013 kam wieder Hochwasser, fast so hoch wie 2002. Diesmal war die Hochwasserschutzwand schnell überflutet. Aber dank der Lehren von 2002 konnten wir die Schäden minimieren und den Wiederaufbau in möglichst hochwassersicherer Ausführung zügig in Angriff nehmen.

Dennoch sind unsere Erfolge seltener geworden: Nachwuchsprobleme wie überall machen uns zu schaffen. Talentierte Sportler werden seltener, Trainertätigkeit, Beruf und Familie lassen sich nicht immer vereinbaren. Aber der Wettkampfbetrieb, der Wasserwandersport und viele Kontakte in alle Welt werden aufrechterhalten. Im Juli 2017 waren wir Etappenort der 23. Internationale Elbefahrt Ústí – Hamburg und begrüßten 85 Paddler aus 6 Nationen bei uns. Bürgermeister Thomas Schubert hieß die Sportler in Coswig willkommen – ein Ausdruck für die gute Zusammenarbeit zwischen Stadt und Verein.

Steffen Pickhardt www.coswigerkanuverein.de

Verkäuferlisten für den Kinderkleider- und Spielzeugmarkt Coswig

Der 36. Kinderkleider- und Spielzeugmarkt findet am Sonnabend, 23. September 2017, von 8.30 bis 11.30 Uhr, im evangelischen Gemeindezentrum in Coswig statt.

Angeboten werden sollen Herbst- und Winterbekleidung sowie Babysachen, Kinderwagen, Kindersitze, Laufgitter, Hochstühle und Spielsachen für drinnen und draußen bzw. Wintersportartikel.

Wer etwas bei uns verkaufen möchte, braucht unbedingt eine Abgabeliste mit Kennbuchstaben. Am Mittwoch, 30. August 2017, von 17.30 bis 18.00 Uhr werden die Kennbuchstaben und Abgabelisten im Foyer des evangelischen Gemeindezentrums Coswig, Ravensburger Platz 6, vergeben. Bitte holen Sie die Listen persönlich ab; eine telefonische Reservierung ist leider nicht möglich.

Weitere Informationen unter www.ev-schule-coswig.de – Förderverein.

Veranstaltet wird der Markt von der Evangelischen Kirchgemeinde Coswig und dem Förderverein der Evangelischen Schule Coswig e.V.

Alexandra Franke

10. TuS Coswig-OPEN 2017

Vom 23. – 25. Juni 2017 fand das 10. TuS Coswig-OPEN in Moritzburg mit 205 Schachspielern statt. In sechs Runden wurde hart um den Turniersieg gekämpft.

Nach spannenden Partien konnte sich der 20-jährige Hans Möhn aus Dresden völlig verdient erneut durchsetzen. Auf den Plätzen 2 und 3 folgten mit dem Juniorenweltmeister Roven Vogel und Maximilian Neef zwei weitere Spieler der USV TU Dresden.



Platz 1 bis 3 : Hans Möhn, Roven Vogel und Maximilian Neef (v. r.n. l.)

Der gastgebende Verein von TuS Coswig 1920 e.V. freut sich besonders über das Ergebnis des erst 16-jährigen Coswiger Vereinsspielers Tim Kunath. In der Startrangliste stand Tim auf dem 27. Platz. Durch 5 Punkte aus 6 Partien gelang ihm der Sprung unter die Top Ten – ein sen-

Der gastgebende Verein von TuS Coswig sationelles Ergebnis. Die gute Kinder- und 1920 e.V. freut sich besonders über das Jugendarbeit im Coswiger Schachverein Ergebnis des erst 16-iährigen Coswiger hat ein neues Talent entwickelt!

Matthias Merker Turnierleiter TuS Coswig-OPEN

Leuchtturmfest an der Elbe

Am 2. September, ab 13.00 Uhr findet auf dem Vereinsgelände der Marinekameradschaft Dresden 1896 e.V., Elbstraße 11, das 6. Leuchtturmfest statt. Ein Fest für Jung und Alt!

Für das leibliche Wohl ist gesorgt, und auf die Kleinsten warten die beliebten Hüpfburgen und das Kinderschminken.

Eine Kutterfahrt auf der Elbe gehört natürlich zum Leuchtturmfest, ebenso wie die Gelegentheit, am Abend das Tanzbein zu schwingen.

Marinekameradschaft Dresden 1896 e.V.,
Vorstand

Wer hat Lust, an der 10. Sörnewitzer Hobbyschau teilzunehmen?

Aller zwei Jahre findet in Sörnewitz eine Hobbyschau statt, und dieses Jahr ist es wieder so weit! Alle interessierten Hobbykünstler sind herzlich eingeladen, ihr Hobby oder ihre Sammlung anderen vorzustellen. Das darf auch ruhig etwas Ausgefallenes sein! Vorführungen und Mitmachangebote für die Gäste (auch und besonders für Kinder) sind ausdrücklich erwünscht und werden bevorzugt berücksichtigt!

Ort: Handwerkerhof Sörnewitz

01640 Coswig Dresdner Straße 303

Freitag 13.10.2017

ab ca. 16.00 Uhr Aufbau

Samstag 14.10.2017, 11.00 – 18.00 Uhr Sonntag 15.10.2017, 11.00 – 17.00 Uhr

(danach Abbau)

Die Hobbyschau wird im großen (Erdgeschoss, barrierefrei) und kleinen Saal (Obergeschoss) des Handwerkerhofes durchgeführt. Bestimmte Platzwünsche lassen sich nur sehr bedingt berücksichtigen und sind von der Teilnehmerzahl abhängig. Im Allgemeinen steht pro Aussteller ein Tisch ca. 1,40 x 0,80 m zur Verfügung. Das Hängen an Wänden ist nur

in sehr begrenztem Umfang möglich, daher sollten Maler und Fotografen ihre Werke möglichst ebenfalls auf dem Tisch bzw. auf eigenen Aufstellern, in Mappen o. Ä. präsentieren.

Anfragen oder Anmeldungen (mit Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail, Art des Hobbys) richten Sie bitte an elke.grille@gmx.de

Wir freuen uns auf eine spannende und kreative Hobbyschau 2017!

Elke Grille Kultur- und Heimatverein Sörnewitz e. V.



Polizeiorchester und Schweizer Volksmusik in Sörnewitz

Am Freitag, 18. August, ab 16.00 Uhr ist das Polizeiorchester Sachsen zu Gast beim Kultur- und Heimatverein Sörnewitz, traditionell im Biergarten Boselblick in Sörnewitz. Bei Regen kann die Veranstaltung leider nicht stattfinden.

Für ein leckeres Angebot an Speisen und Getränken ist gesorgt.

Im Anschluss daran, ab 18.00 Uhr, findet ebenfalls im Biergarten oder bei Bedarf im großen Zelt ein Schweizer Volksmusikabend statt. Es spielt das Trio ANO aus Luzern.

Der Eintritt zu beiden Konzerten ist frei.





Der Oberbürgermeister gratuliert

zur Goldenen Hochzeit am 19.08.2017

Erika und Reiner Schumann

zum 95. Geburtstag

Hildegard Thieme	30.08.1922
zum 90. Geburtstag	
Gudrun Ott Helmut Naumann	13.08.1927 16.08.1927
Heinz Hofmann	17.08.1927
Ingeborg Pötzsch	19.08.1927
Gertraude Heide	05.09.1927

zum 85. Geburtstag

Hans Kunert	13.08.1932
Margareta Hausding	28.08.1932
Werner Andrä	02.09.1932
Dr. Arndt Hamann	04.09.1932

zum 80. Geburtstag

Dieter Fischer	12.08.1937
Renate Zieger	14.08.1937
Dr. Renate Ruhland	15.08.1937
Erika Woitaß	16.08.1937
Renate Winkelmann	18.08.1937
Edith Czekalla	20.08.1937
Peter Sperlich	20.08.1937
Wilfried Demnitz	21.08.1937
Jürgen Meerboth	22.08.1937
Edith Buchs	23.08.1937
Reinhard Grams	26.08.1937
Erna Ulrich	27.08.1937
Hanni Förster	30.08.1937
Ingeborg Haudel	31.08.1937
Irene Fritsche	02.09.1937
Sieglinde Dietrich	07.09.1937
Johanna Mende	07.09.1937

und nachträglich:

zum 90. Geburtstag

Gabriele Gappel

Wolfgang Wuttig

Renate Stock

zum 30. deburtatag	
Gisela Benicke	07.08.1927
Lieselotte Faude	07.08.1927
zum 85. Geburtstag	
Johannes Leichsenring	02.08.1932
Gertraud Fiedler	06.08.1932
Gerda Borrmann	09.08.1932
Sofia Gross	10.08.1932
zum 80. Geburtstag	
Georg Lißel	01.08.1937
Ingeborg Frenzel	04.08.1937

07.08.1937

07.08.1937

09.08.1937



Mehrfamilienhaus "Alte Bibo"

- 15.08.2017, 15.00 17.00 Uhr
 Strick & Liesel Kreatives mit Wolle und Faden
- 23.08.2017, 15.00 17.00 Uhr Kaffeeklatsch 60+
- 05.09.2017, 15.00 17.00 Uhr
 Strick & Liesel Kreatives mit Wolle und Faden
- 12.09.2017, 15.00 18.00 Uhr geselliger Skat–Nachmittag
- 13.09.2017, 15.00 17.00 Uhr
 Kaffeeklatsch 60+

Rentenberatung

Kostenlose Auskunft und Beratung zu Rentenfragen

im Rathaus: Claudia Goymann, Versichertenberaterin, am 29.07.2017, von 9.00 – 11.00 Uhr, im Beratungsraum 120 Terminvereinbarung telefonisch unter 03523 702585 (bei Bedarf auch Hausbesuch möglich)

im Mietertreff, Lindenauer Straße 29

am 3. Mittwoch im Monat, mit Antragstellung Margit Schnitzer, Terminvereinbarung unter Tel. 0351 30909154

Rentenberatung extern

Sibylle Neubert, Versichertenberaterin (Weinböhla): Terminvereinbarung telefonisch unter 035243 50907

Die Ortsgruppe Spitzgrund der Volkssolidarität lädt ein

Die Ortsgruppe Spitzgrund lädt alle interessierten Senioren herzlich zum regelmäßigen Treff in den Saal der Meisop gGmbH ins Heim auf der Friedewaldstraße 10 ein.

Jeden 3. Donnerstag im Monat, also wieder am 17. August, gibt es um 14.00 Uhr einen Kaffeeklatsch im Garten. Gäste aus der ganzen Stadt sind herzlich willkommen!

Kosten: Eintritt sowie Kaffee und Kuchen.

Karin Schäfer Ortsgruppe Spitzgrund der Volkssolidarität

Blutspendeaktion

Die nächsten Blutspendeaktionen des DRK finden am 25. August 2017, 15.30 – 18.30 Uhr im Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10 sowie am 31. August 2017, 15.30 – 18.30 Uhr im Altenpflegeheim im Spitzgrund, Friedewaldstraße 10 statt. Ausweichtermine finden Sie in der Termindatenbank unter www.blutspende.de oder Sie können über das Infotelefon 0800 1194911 (kostenfrei) erfragt werden. Spender werden gebeten, ihren Personalausweis mitzubringen. Ein Imbiss wird gereicht.

www.drk.de

Parkinsongruppe

Am 17. August 2017, von 14.00 bis 16.00 Uhr, findet wieder ein Spielenachmittag im advita Haus Weinböhla, Dresdner Straße 93 statt. Kommen kann wirklich jeder, der Lust und Laune hat (Unkostenbeitrag 2,50 Euro).

Matthias Mummert

Hauptversammlung des TuS Coswig 1920 e.V.

Die Hauptversammlung der Turn- und Spielvereinigung Coswig 1920 e.V. findet am 24. Oktober 2017 um 18.30 Uhr im Speisesaal der Oberschule Kötitz, Kötitzer Straße 45 in Coswig statt. Alle Mitglieder des Vereines sind herzlich dazu eingeladen.

René Frenzel, 1.Vorsitzender TuS Coswig 1920 e.V.

Ergotherapie in neuen Räumen

Am 7. August, ab 13.00 Uhr werden die neuen, ebenerdigen Räume der Ergotherapie unter Trägerschaft des Psychosozialen Trägervereins Sachsen e. V. auf der Bohnitzscher Straße 14 in Meißen eröffnet. Kostenfreie Workshops an diesem Tag:

- 14.00 Uhr
 Ergotherapie als Therapieform
- 14.45 Uhr
 Zusätzliche Betreuungs- und Entlastungsleistungen sowie Verhinderungspflege
- 15.30 Uhr

Sterbebegleitung und Trauerarbeit Für das leibliche Wohl der Gäste ist gesorgt! Anmeldung für die Workshops bitte unter Tel. 0351 31469985 oder renner@ptv-dresden.de

Annett Renner PTV Sachsen e.V.

Workshop zur Fachkräftesicherung in Coswig



Oft und viel wird die Vereinbarkeit von beruflichem und privatem Leben diskutiert. Aber auf Arbeit ist auch Leben! Leben, das Spaß macht, Kollegen, mit denen man gute Gespräche führen kann, und Sie als Arbeitgeber können ihre Beschäftigten unterstützen. Wesentlich für ein lebensfreundliches und leistungsstarkes Unternehmen ist ein gutes Betriebsklima.

Mit dem Werkstattangebot will die Wirtschaftsförderung der Stadt Coswig als Partner der Fachkräfteallianz die Fachkräftesicherung praktisch unterstützen.

Wir zeigen Ihnen Möglichkeiten und Wege, wie Sie Ihre Mitarbeiter fester binden können. Ebenso soll es Betrieben und Verwaltung wieder gelingen, Fachkräfte zu

Am 27. September, von 16.30 bis 19.30 Uhr, findet im Rahmen der Fachkräfteallianz Landkreis Meißen im Coswiger Rathaus ein Praxisworkshop zur Fachkräftesicherung für die Planungsregion Coswig statt.

Eingeladen sind Arbeitgeber aller Branchen sowie deren Personalverantwortliche aus Radeburg, Radebeul, Moritzburg und

Anmeldung und Informationen unter www. familienfreund.de/lebensfreundlich. Gutscheincode für Ihren kostenfreien Platz lautet: MR6UE77V

Im ersten Teil erhalten Sie einen praktischen Input zu Mitarbeiterführung, Mitarbeitergewinnung und -bindung und finden Raum für ihre Fragen und Beispiele. Im zweiten Teil werden erste, aber praktisch umsetzbare Lösungsvorschläge erarbei-

> Osman Nasr Stadtverwaltung Coswig Wirtschaftsförderung



SACHSEN Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Infos der Bürgerinitiative Bahnemission Elbtal

Bürger diskutieren mit Politikern über Lärm

Am 26. August, 13.30 Uhr sind Verkehrslärm-Betroffene zu einer Podiumsdiskussion "Gemeinsam für einen leisen Verkehr - Chancen für die Zukunft" in den Zentralgasthof Weinböhla eingeladen. Von Interesse sind Ihre Fragen sowohl zum Straßen- als auch zum Bahnlärm. Im Saal werden Mikrofone aufgestellt und Fragekarten ausgelegt. Sie können Ihre Fragen live stellen oder den Organisatoren, der Bürgerinitiative Bahnemission-Elbtal e.V. und der Bürgerinitiative Weinböhla e.V. ab sofort mitteilen. Die BI Bahnemission Elb-

tal erreichen Sie über kontakt@bi-elbtal.de oder durch eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter unter 03523 8782414. Rede und Antwort stehen ihnen Bundestagsabgeordnete aus unserer Region. Fest zugesagt haben Dr. Thomas de Maizière (CDU), Susann Rüthrich (SPD), Stephan Kühn (Bündnis 90/Die Grünen) und André Hahn (Die Linke). Die Moderation übernimmt der MDR-Redakteur Stephan Wiegand, Unser Ziel ist, dass Lärmbetroffene mit Politikern zum Thema Verkehrslärm vor der Bundestagswahl ins Gespräch kommen.

Fragebögen für Eisenbahn-Bundesamt

Anwohner an den Bahnstrecken in Coswig, Weinböhla und Radebeul sind vom Eisenbahn-Bundesamt aufgerufen, noch bis zum 23. August ihre Lärmsituation zu melden. Die Zahl der Fragebögen, die beim EBA eingehen, gilt als Indikator für die Stärke der Lärm-Betroffenheit in der jeweiligen Kommune. Deshalb setzt sich die Bürgerinitiative Bahnemission-Elbtal e.V. (BI) für eine rege Teilnahme ein. Je mehr Bürger mitmachen, desto ernster wird das Problem Bahnlärm vom EBA genommen! Die BI hat erfolgreich angeregt, die Umfrage nicht nur online, sondern auch in Papierform durchzuführen. In wenigen Minuten sind alle Fragen durch Ankreuzen beantwortet. Also wird der Fragebogen des EBA dieser Tage von der Bürgeriniti-

ative an rund 7.500 Haushalte in Coswig, Radebeul und Weinböhla verteilt. Für die Rückgabe bis einschließlich 23. August werden weiße Boxen mit BI-Aufklebern an zentralen Punkten aufgestellt (aus dem Fragebogen ersichtlich). Die BI schickt die Fragebögen dann gesammelt ein.

Zum Online-Fragebogen:

www.laermaktionsplanung-schiene.de Weitere Informationen jederzeit unter www.bi-elbtal.de

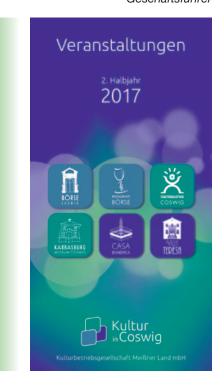
Michael Krebs. Bürgerinitiative Bahnemission-Elbtal e.V.



Programmheft erschienen

Das Veranstaltungsprogramm der Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH für das zweite Halbjahr ist erschienen! Es enthält alle Veranstaltungen in der Börse und in der Villa Teresa, der Karrasburg und der Stadtbibliothek. Wie immer sind alle Informationen auch auf www.kultur-coswig.de zu finden. Ab Montag, 14. August, ist das Vorverkaufsbüro der Börse wieder wie gewohnt geöffnet.

> Thomas Kretschmer Geschäftsführer





Volkshochschule aktuell

Das aktuelle Kursangebot der Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V. finden Sie jederzeit auf www.vhs-LKmeissen.de

Hier ein Auszug mit demnächst beginnenden Kursen:

Kursnummer	Kurs-Titel	Ort	Beginn	Uhrzeit
17A31082	Pilates, Aufbaukurs	Radebeul	15.08.2017	18.45
17A33019	Body-Fit	Radebeul	15.08.2017	20.00
17A31016	Yoga für Einsteiger	Radebeul	16.08.2017	16:30
17A42111	Englisch Grundkurs A1, 1. Semester	Radebeul	17.08.2017	19.30
17A32033	Laufgruppe für Fitnessläufer	Radebeul	18.08.2017	16.15
17A31138	Hatha Yoga für den Rücken	Radebeul	18.08.2017	18.00
17A50405	Einführung in den Umgang mit dem Tablet-PC	Radebeul	21.08.2017	09.00
17M23001	Fotografie, Grundkurs	Meißen	21.08.2017	18.00
17A10040	Unsere heimischen Speisepilze und ihre giftigen Doppelgänger	Radebeul	21.08.2017	18.00
17M31022	Pilates, Einsteigerkurs	Meißen	22.08.2017	18.15
17A32040	Fit ins Wochenende	Radebeul	25.08.2017	09.00
17A22009	Aquarellmalerei Landschaft, Aufbaukurs	Radebeul	28.08.2017	09.30
17A54007	Bildbearbeitung mit GIMP (Grundkurs)	Radebeul	28.08.2017	17.00
17M58300	Der "Sächsische Entwicklungsbaum"	Meißen	29.08.2017	17.00
17A46271	Russisch, Auffrischung für Wiedereinsteiger	Radebeul	29.08.2017	17.45
17M50206	Umstieg auf Windows 10	Meißen	30.08.2017	17.00
17M33002	Problemzonengymnastik Bauch-Beine-Po	Meißen	30.08.2017	18.00
17M31003	Yoga für jedermann	Meißen	31.08.2017	17.30
17M45103	Französisch, Grundkurs A1, 1. Semester	Meißen	31.08.2017	18.00
17A56210	Buchhaltung Grundlagen	Radebeul	31.08.2017	18.00

Anzeigen

Mitsänger gesucht

Der Radebeuler Männerchor sucht dringend neue Mitsänger. Vorrangig werden Tenöre benötigt. Voraussetzungen sind eine gute Stimme, Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit. Interessenten können sich bei Thomas Scheiblich, Siedlerstraße 2 a, 01689 Weinböhla, Tel. 035243 44486, melden. Wir üben i. d. R. montags von 19 bis 21 Uhr im "Goldenen Anker", Altkötzschenbroda.







KATER CHARLY ist noch nicht wieder in seinem Zuhause in Meißen

Deshalb die Bitte, wer ihn gesehen oder aufgenommen hat, bitten wir freundlichst um Benachrichtigung unter der Telefonnummer:

Gute Belohnung zugesichert!

0173 9273159

Hoch- und Tiefbau GmbH

Thomas Gola

Handwerksmeister

Auerstraße 4 a, 01640 Coswig Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185



- Tiefbau
- Pflasterbau
- KanalbauAbriss
- ErdbauGalabau
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung

IN SCHWERER STUNDE - IHNEN UNSERE HILFE!



Tag & Nacht 0351/830 18 47

Familienunternehmen fachgeprüfter Bestatter

01445 Radebeul

Hermann-Ilgen-Straße 44 Pestalozzistraße 9

01640 Coswig

Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla

Hauptstraße 29

01157 Dresden

Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH

BESTATTUNGSWESEN Rolf Beuhne

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



Meißen Nossener Straße 38 03521/452077 Krematorium Durchwahl 453139 Nossen Bahnhofstraße 15 035242/71006 Weinböhla Hauptstraße 15 035243/32963 Großenhain Neumarkt 15 03522/509101 Riesa Stendaler Straße 20 03525/737330 Radebeul Meißner Straße 134 0351/8951917

Fliesen-Opita

• kosteniose Beratung 035243-47 48 49 www.immoger.de lit Kompetenz & Leidenschaft!

Suchen Immobilien!

Krematorium

...die Bestattungsgemeinschaf

Jürgen Jockusch STEINMETZMEISTER

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
 - Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

Öffnungszeiten: Di und Do 8-12 und 13-18 Uhr Sa 8 - 12 Uhr oder nach Vereinbarung

Suche 2 – 3-Raum-Wohnung, ca. 50 m²,

KM 300 €, nähe Bahnhof Coswig, 1. Etage, Angebote telefonisch an: 035267 50182



Auch wir, die Autowäsche Schanze auf der Hohensteinstraße 69 in Coswig, haben eine Lack schonende Schaumstoff-Waschanlage. Probieren Sie selbst.

Mit bester Benotung vom ADAC getestet!

Autowäsche Schanze

Hohensteinstraße 69 · Coswig · Telefon 03523-73949

Fliesen

- Mosaik
 - Naturstein
 - Großformate bis 3 Meter

Martin Opitz • Schindlerstraße 13 • 01689 Weinböhla Tel. 035243 453289 • mobil 0172 3788219 www.fliesen-opitz.com • info@fliesen-opitz.com







- Altbausanierung, Baureparaturen und Mängelbeseitigung
- Fassadenputzarbeiten
- Trockenlegung und Abdichtung
- Trockenbau und Ausbauarbeiten
- Umbau- und
- Instandsetzungsarbeiten
- Maurer- und Betonarbeiten

Maurermeister Michael Wolf

Naundorfer Straße 23 01640 Coswig

Handy 0174 3227137 info@baumeister-wolf.de

Unser nächster Verkauf



Montag, 14. August 2017 Öffnungszeit: 10 - 16 Uhr

Montag, 4. September 2017 Öffnungszeit: 9 - 14 Uhr

- Jetzt wieder in der Börse! -

Sommerware - Alles muss raus! Die neue Herbstkollektion ist da

Ihr Michael Kefalas, Mode Nr. 1

HARZBECKER

Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F 01640 Coswig Telefon 03523 60151

Telefax 03523 60151

Mobil 0172 3660138

Vermittlung von Immobilien / Baugrundstücken Kostenfreie Werteinschätzung / Immobilienbewertung Ankauf von Bestandsimmobilien (auch Abrissobjekte) Verkauf Ihrer Immobilie zum Höchstpreis

Ihr Ansprechpartner: Herr Kuschmann 0351 - 45258810 / 0162 - 4010022

Suchen Bestandsimmobilien / Abrissprojekte / Wohnungen / Grundstücke für unsere Kaufinteressenten.

www.ddimmo24.de / info@ddimmo24.de

My little Beauty Coswig Frische und pralle Haut durch Hyaluron

Stephanie Schmidt Heinrich-Heine-Weg 7 01640 Coswig Tel. 0174-2484998

mylittlebeautycoswig@gmail.com www.mylittlebeautycoswig.de

Kosmetikbehandlungen Massagen, Fußpflege Wellnessprogramme und Geschenkgutscheine

Öffnungszeiten nach tel. Vereinbarung

Rehasport

Gymnasium Coswig: Donnerstags 17 und 18 Uhr Spitzgrund Coswig: Donnerstags 11 Uhr





SK-Taxi-Service Sandy Kretzschmann

Tel.: 0 35 23 / 5 00 48 Fax: 0 35 23 / 53 40 94 www.sk-taxi.de

Großraumtaxen je 8 Sitzplätze Krankenfahrten für alle Kassen Fahrten zur Dialyse, Chemound Strahlentherapie Rollstuhlbeförderung sitzend





24-Stunden Taxiruf

01 72 / 6 19 0014

20. Deutscher Lungentag am 16.09.2017 im Fachkrankenhaus Coswig zum Thema: "Prävention"

Wie jedes Jahr findet in der Zeit von sowie "Raucherentwöhnung" werden 9.00 bis 12.00 Uhr am Fachkrankenhaus Coswig, Neucoswiger Straße 21, der alljährliche Deutsche Lungentag statt. Wir laden Sie herzlich ein, unsere Einrichtung, unsere Leistungen und unsere Mitarbeiter kennenzulernen.

Sie haben die Möglichkeit, kostenlose Untersuchungen (Lungenfunktionsprüfung, Messungen von Sauerstoffsättigung im Blut, Blutdruck, Blutzucker, Puls sowie Blutbilduntersuchungen und Fettstoffwechselparameter) durchführen zu lassen.

Im Rahmen von Vorträgen zu den Themen "Hygiene", "Lungensport"

wir gern Ihre Fragen beantworten. Diverse Selbsthilfegruppen und Beratungsstellen präsentieren sich vor Ort zum Erfahrungsaustausch.

Informationen über das Berufsbild und die Ausbildung zum/zur Gesundheits- und Krankenpfleger/-in erhalten Sie ebenfalls.

Die RECURA Service GmbH sowie die Auszubildenden der Klinik sorgen für Ihr leibliches Wohl mit einem Kuchenbasar und alkoholfreien Cocktails.

Eine Bastelecke ist für die kleinen Gäste vorgesehen.

Nähere Informationen sowie das ausführliche Programm finden Sie demnächst auf unserer Homepage: www.fachkrankenhaus-coswig.de unter der Rubrik "Veranstaltungen".



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Abriss, Tief- & Landschaftsbau

Tiefbau • Pflasterbau Uwe Schicktanz

Naundorfer Straße 57, 01640 Coswig

Tel.: 03523 / 534622 Fax: 03523 / 534623 Mobil: 0172 / 2644484 E-Mail: uwe814@t-online.de



TEICHMANN-RE YCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- · Container-Dienst
- Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24 m³
 Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch - Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott - Schrottcontainer kostenlos
- · Abholung von Möbel-Einzelstücken
- · Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleider

Industriestraße 23 · 01640 Coswig Telefon 03523/74361 · Fax 79709 www.teichmann-recycling.de

Mo.-Fr. 7-12 und 13-18 Uhr · Sa. 8-12 Uhr





 $www.therapieharmonie.de \cdot kontakt@therapieharmonie.de$



Möbel Hülsbusch zahlt Geld für Ihre alte Couch oder Matratze

Wir holen Ihre alten Möbel ab! Aktions-Einkaufsvorteile für alle – von 50 Prozent 🤋 Rabatt bis 100 € für die alte Couch oder Matratze



ädt zu einer besonderen Matratzen- und Polsteraktion ein.

Die Hülsbusch-Aktion macht's möglich. "Sage und schreibe bis Rahmen dieser Sonder-Aktion zu 100 Euro gibt's bei uns im Was unglaublich klingt, ist bei nen Kunden ab sofort bares Geld Möbel Hülsbusch Realität: Der für die ausgediente Matratze. für die alte Matratze, wenn dei Einrichtungsspezialist zahlt

Kunde sich bei uns für eine neue en geht nicht. Das ist doch eine Mit dieser Aktion sparen unsere Marken-Matratze entscheidet. Kunden nicht nur viel Geld. **Als** Extra-Service holen wir die alten Möbel und Matratzen sogar ab und entsorgen diese fachgerecht. Mehr Service und Geld spasuper Nachricht für alle, die beser schlafen wollen", erklärt Ge-

tratzen und Lattenrosten, gibt's schäftsführer Jan Hülsbusch. Doch Das ist die Riesen-Chance für alle schließlich um Qualitätsprodukte schaffen unseren Kunden solche er und sein Team haben ihren Kunden in diesen Tagen noch mehr zu bieten. Ausgesuchte Marken-Sets, während der Aktion zum halben Preis. "Wer bei uns kauft, erhält Schnäppchenkäufer, in diesen Wochen bares Geld zu sparen. Bei den Produkten handelt es sich aus-"Made in Germany". Sondereinkäufe über unseren Verband ver-Einsparungen", sagt Jan Hülsbusch weiter. Doch wer die besten bestehend aus hochwertigen Ma-Rabatte bis zu 50 Prozent! Schnäppchen machen möchte,

Ehrlichtweg 3-9, Weinböhla Telefon 035243/3380 Möbel Hülsbusch 31. August 2017!

tion bei Möbel Hülsbusch gilt **bis**

sollte keine Zeit verlieren. Die Ak-

Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 9-16 Uhr Öffnungszeiten:

UNSER

bekannt aus dem TV: ARD, ZDF, RTL

TEMPURMatratzen Für die NASA entwickelt: Das

anatomisch richtigen Verlauf, die ganze Nacht. So wird Rücken-, trägt einen wolkenweich entspannt in den Schlaf. Der kuschelig sich dem Körper an, bildet seine Form nach und verteilt den Druck schwerelos wird man sanft in der Seiten- und Rückenlage. Bänder and Muskeln können sich vollends seine urprüngliche Form an und stoff "fühlt" sozusagen die Körperemperatur und wird durch den Wärmeeinfluss weicher: Er passt über die gesamte Fläche. Fast entspannen. Die Wirbelsäule wird Nacken- und Gelenkschmerzen, len und Wundliegen vorgebeugt. weiche, viscoelastische Schaumaber auch schmerzenden Druckstelleiert auch nach Jahren nicht aus. optimalen Haltung getragen entlastet und bewahrt sensationelle Material